



Автоматические стабилизаторы напряжения R-серии (600-5000 ВА)



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Прочитайте и сохраните данное руководство!

Благодарим за выбор данного продукта. Руководство пользователя представляет собой важную инструкцию, которой необходимо следовать в ходе установки, технического обслуживания и эксплуатации стабилизатора напряжения. При возникновении проблем с устройством внимательно прочитайте руководство, прежде чем звонить в службу сервисного обслуживания клиентов. Для детального ознакомления с модельным рядом продукции SVC посетите официальные сайты: svc.kz, svc.kg, svc-power.ru



svc.kz svc.kg svc-power.ru

Содержание

1. Аннотация
2. Распаковка и проверка
3. Описание внешнего вида
4. Установка и подключение
5. Описание индикаторов и элементов управления
6. Технические характеристики
7. Инструкция по технике безопасности

1. Аннотация

Данное руководство содержит важные инструкции по технике безопасности. Прочтите его перед установкой стабилизатора напряжения и сохраните в надёжном месте для дальнейшего использования в случае необходимости.

2. Распаковка и проверка

Осмотрите упаковку и устройство на наличие повреждений. При обнаружении дефектов немедленно обратитесь по месту приобретения. Сохраните упаковку для возможной транспортировки стабилизатора напряжения в дальнейшем.

3. Описание внешнего вида

Рис. 1

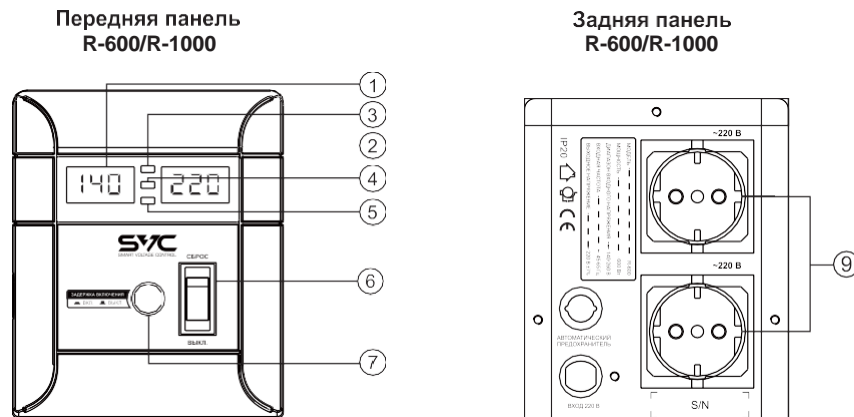


Рис. 2

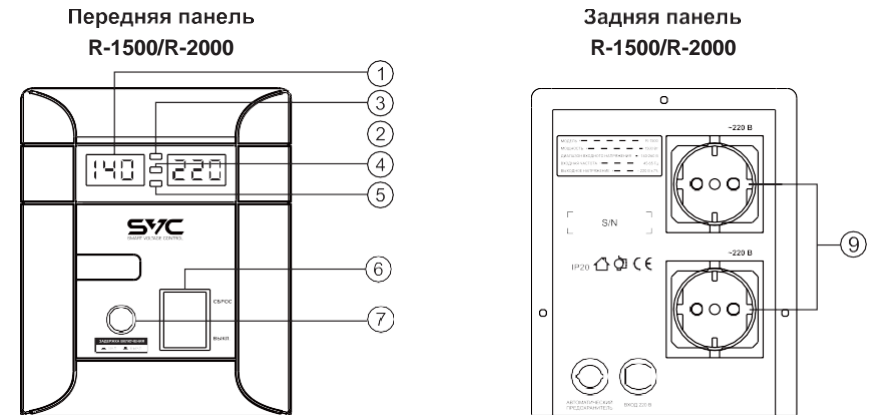
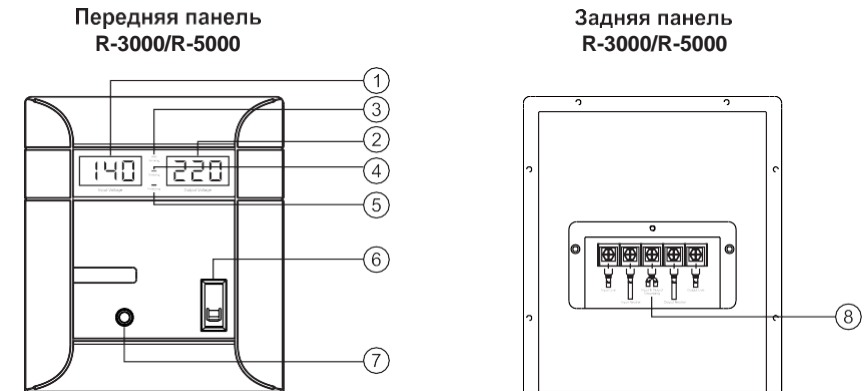


Рис. 3



1. Входное напряжение
2. Выходное напряжение
3. Индикатор включения питания
4. Индикатор «Задержка включения»
5. Индикатор «Защита»
6. Выключатель стабилизатора (совмещён с автоматическим предохранителем)
7. Кнопка задержки включения
8. Клеммная колодка
9. Выходные разъемы Schuko x 2

4. Установка и подключение

4.1 Установка

Не устанавливайте стабилизатор в помещениях, не соответствующих условиям эксплуатации. Не рекомендуем располагать стабилизатор вблизи источников тепла, в запылённых местах, под воздействием прямых солнечных лучей, а также в местах, конфигурация которых затрудняет свободную циркуляцию воздуха для охлаждения стабилизатора.

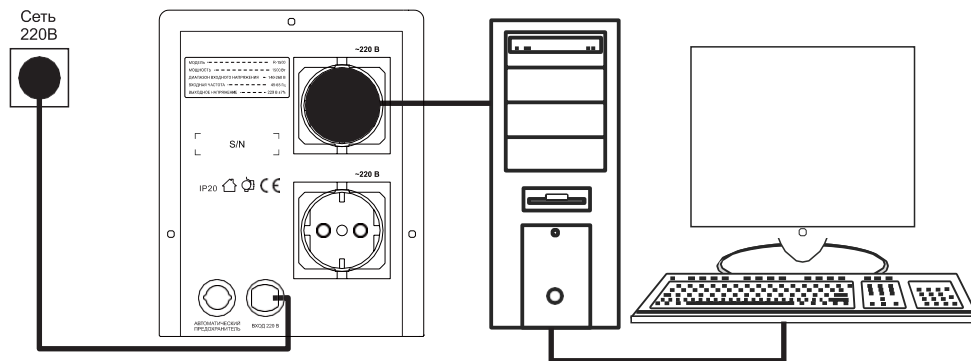
Условия эксплуатации

- температура воздуха: +0°C ~ 40°C
- относительная влажность при 25°C: 10% ~ 90%
- атмосферное давление: от 84кПа до 106,7кПа (от 630 до 800 мм рт. ст)
- отсутствие в воздухе взрывоопасных, химически агрессивных, токопроводящих примесей

4.2 Подключение стабилизаторов R-600/R-1000/R-1500/R-2000

Подключение данных моделей стабилизатора к сети осуществляется посредством кабеля питания на заземлённый источник питания 220 В. Подключение нагрузки осуществляется на выходные разъёмы.

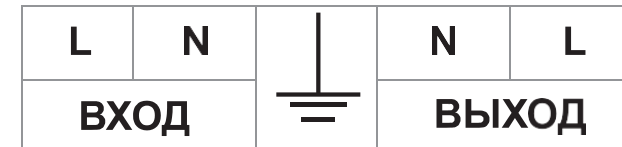
Рис. 4



4.3 Подключение стабилизаторов R-3000/R-5000

На данных моделях стабилизаторов подключение к сети, нагрузке и заземлению осуществляется отдельными проводами через клеммную колодку под съёмной крышкой.

Рис. 5

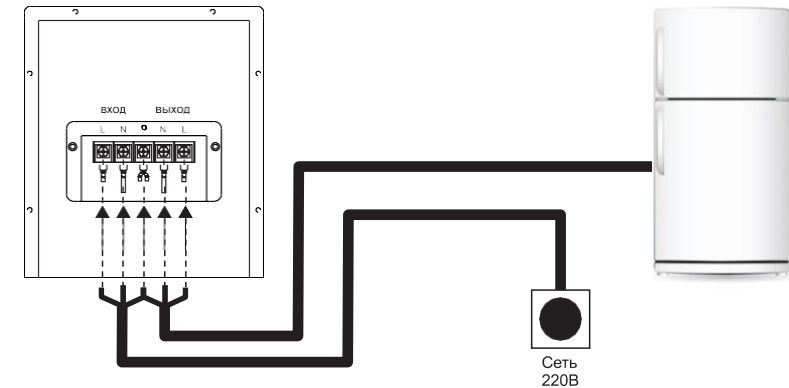


Где: Input
 L - линия вход
 N - нейтраль вход
 - заземление

Output
 L - линия выход
 N - нейтраль выход

Схема подключения стабилизатора:

Рис. 6



Примечание!

При подключении стабилизаторов R-3000/R-5000 используйте электрические провода, обеспечивающие прохождение максимальных для данной модели токов (см. Таблицу 1).

- Обеспечьте и регулярно проверяйте надёжность контактных соединений.
- Стабилизаторы должны подключаться к сети соответствующей мощности.
- Автоматический выключатель (автомат), установленный в щитке электросети, не должен быть меньшего номинала по току, чем максимальный ток для выбранной модели стабилизатора (см. Таблицу 1).

При затруднениях в подборе проводов или подключении стабилизатора самостоятельно обратитесь к электрику.

5. Описание индикаторов и элементов управления

5.1. Индикатор уровня напряжений

Отображает уровень напряжения сети, либо уровень выходного напряжения. При включении стабилизатора во время действия задержки подключения нагрузки отображается время в секундах, оставшееся до её окончания. При срабатывании защиты стабилизатора индикатор отображает код защитной функции.

5.2 Коды защитной функции

L – напряжение сети ниже минимально допустимого. Стабилизатор работает, нагрузка отключена. После повышения напряжения сети до допустимого минимума произойдёт подключение нагрузки.

H – напряжение сети выше максимально допустимого. Стабилизатор работает, нагрузка отключена. После понижения напряжения сети до допустимого максимума произойдёт подключение нагрузки.

C – сработала тепловая защита. Стабилизатор работает, нагрузка отключена. Срабатывание тепловой защиты возможно при перегрузке, либо при нарушении условий эксплуатации. После снижения внутренней температуры трансформатора до 90°C произойдёт подключение нагрузки.

5.3 Индикаторы состояния

Зелёный – «В работе»

Загорается при включении стабилизатора. При наличии входного напряжения от сети горит непрерывно.

Жёлтый – «Задержка включения»

Загорается после включения стабилизатора или при появлении входного напряжения. Во время действия задержки включения устройство не подаёт выходное напряжение. (в течение заданного времени 6/180 секунд).

Красный – «Защита»

Загорается при выходе входного напряжения или температуры трансформатора за допустимые пределы. После возвращения этих параметров к допустимым значениям нагрузка подключается автоматически, индикатор гаснет.

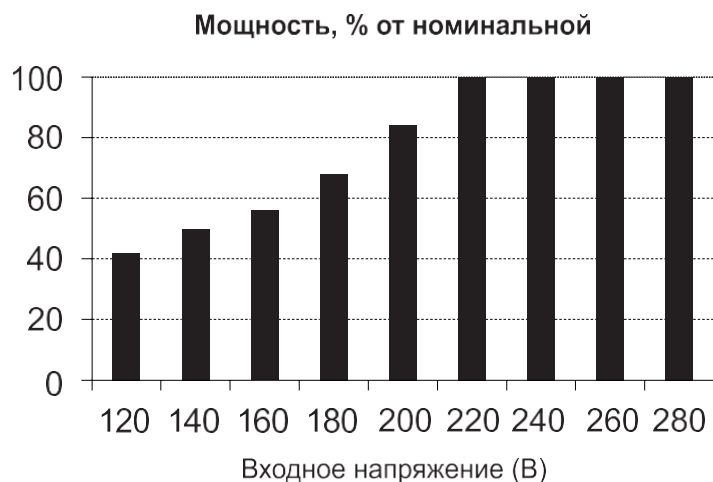
6. Технические характеристики

Таблица 1

Модель	R-600	R-1000	R-1500	R-2000	R-3000	R-5000
Полная мощность, ВА	500	1000	1500	2000	3000	5000
Время задержки	6/180 секунд					
Входная частота	45-65 Гц					
Выходная частота	50/60 Гц					
Входное напряжение	140 ~ 260 В					
Выходное напряжение	220 В ± 7%					
КПД	>90%					
Количество фаз	Одна					
Выходные разъемы	Schuko x 2				Клеммная колодка	
Защита	От перегрева, замыкания, перегрузки					
Температура эксплуатации	0°C ~ + 40°C					
Температура хранения	-15°C ~ + 45°C					
Относительная влажность	10% ~ 90% (без конденсации)					
Габариты, мм	120*150*222	140*170*250		288*220*250		

⚠ ВНИМАНИЕ!

При использовании стабилизатора необходимо знать, что при уменьшении входного напряжения увеличивается входной ток. Следовательно, уменьшается максимальная мощность стабилизатора напряжения. Данная зависимость приведена на графике.



Таким образом, при входном напряжении от сети равному 140 В мощность стабилизатора составляет 50%. При эксплуатации стабилизатора необходимо строго соблюдать данную зависимость. В противном случае устройство может перегреться и не будет подлежать гарантийному обслуживанию.

7. Инструкция по технике безопасности

Стабилизатор – мощный электрический прибор. Неосторожное обращение может привести к поражению электрическим током. Подключение к сети прибора со снятой крышкой клеммной колодки категорически запрещено!

1. При эксплуатации стабилизатор должен быть заземлён.
2. При подключении стабилизатора к сети и к нагрузке используйте надёжные соединения, обеспечивающие прохождение максимального тока, указанного в технических характеристиках.
3. Не превышайте допустимую мощность нагрузки. Длительная перегрузка выведет прибор из строя. Следуйте схеме зависимости входного напряжения на мощность стабилизатора.

4. Для предотвращения перегрева не размещайте стабилизатор у источников тепла или под прямыми солнечными лучами. Не накрывайте корпус работающего устройства тканью, полиэтиленом или иными накидками.
5. Не размещайте стабилизатор в запылённых местах, а также в местах с затруднённой свободной циркуляцией воздуха для охлаждения.
6. Остерегайтесь попадания воды и других жидкостей, а также проникновения посторонних предметов в корпус стабилизатора.



ВНИМАНИЕ! Данная серия стабилизаторов напряжения не нуждается в самостоятельном техническом обслуживании.

При возникновении проблем со стабилизатором напряжения свяжитесь с сервисным центром. Не пытайтесь отремонтировать оборудование самостоятельно.

Внимание! Ремонт стабилизаторов должен проводиться квалифицированными специалистами. Любая попытка раскрыть и отремонтировать устройство неподготовленным пользователем может быть опасна для здоровья.



R- seriyaly kerneyiniñ avtomatty turaqtandyrgyshtary (600 – 5000 BA)



PAIDALANÝSHYNYŇ BASSHYLYĜY

Osy nusqaýlyqty oqyńyz jáne saqtap qoińyz!

Paıdalanýshynyń basshylyǵy kerney turaqtandyrgyshyn ornaty, tehnikalyq qyzmet kórsety jáne paıdalaný barysynda qadaǵalaý qajet mańyzdy nusqaýlyq retinde mańyzdy nusqaýlyq retinde usynylady. Qurylgymen qıyndyq oryn alǵan jaǵdaıda klientterge qyzmet kórsety servisine qońyraı shalmas buryn basshylyqty muqıat oqyp shyǵyńyz. SVC óniminiń modeldik qatarymen egjeı-tegeı tanysý úshin resmı saıttarǵa kirińiz: svc.kz, svc.kg, svc-power.ru

Mazmuny

1. Annotatsiia
2. Qaptamasyn ashý jáne tekserý
3. Syrtqy túriniń sıpaty
4. Ornatý jáne qosý
5. Indikatorlardyń jáne basqarý elementteriniń sıpaty
6. Tehnikalyq sıpattamalary
7. Qaýypsizdik tehnikasy jónindegi basshylyq

1. Annotatsiia

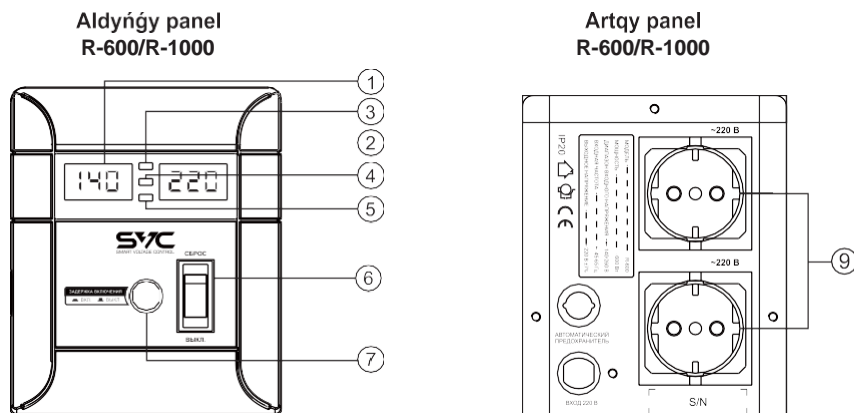
Bul nusqaýlyqta qaýypsizdik týraly mańyzdy nusqaýlar bar. Kerney turaqtandyrgyshyn ornatpas buryn ony oqyp shyǵyńyz jáne qajet bolǵan jaǵdaıda odan ári paidalaný úshin senimdi jerde saqtańyz.

2. Qaptamasyn ashý jáne tekserý

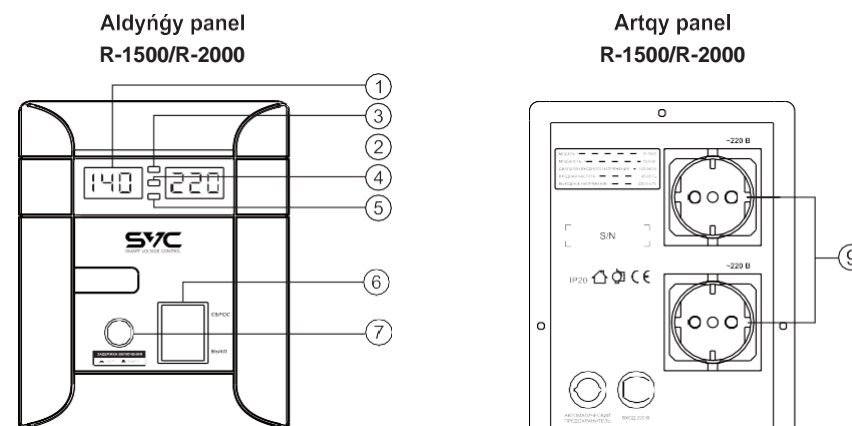
Qaptamany jáne qurylgyny zaqymdanýdyń bar-joǵyn qarap shyǵyńyz. Eger qaýylar tabylsa, satyp alý ornyna dereý habarlasýńyz. Bolashaqta kerney turaqtandyrgyshyn tasymaldaý úshin qaptamany saqtańyz.

3. Syrtqy túriniń sıpaty

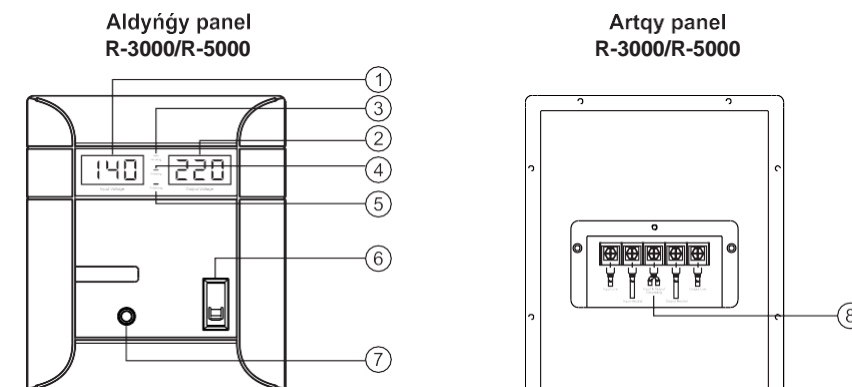
Sýr.1



Sýr. 2



Sýr. 3



1. Kiris kerney
2. Shyǵys kerney
3. Qyat kózin qosý indikatory
4. «Qosý kidirisi» indikatory
5. «Qorǵay» indikatory
3. Turaqtandyrgyshty ajratqysh (avtomatty saqtandyrgyshpen syıysymdy)
7. Qosý kidirisi batırmasy
8. Klemmalıq qalyp
9. Shyǵys aǵypalary Schuko x 2

4. Ornatý jáne qosý

4.1 Ornatý

Turaqtandyrgyshty paidalaný sharttaryna sáikes kelmeitin bólmelerde ornatpaңыз. Turaqtandyrgyshty jyly kózderine jaqyn, tikelei kún sáylesiniń áserinen, sondaı-aq konfiguratsııasy turaqtandyrgyshty salqyndatý úshin aýanyń erkin ainalymyn qyndatatyn jerlerde ornalastyrdy usynbaımyz. Turaqtandyrgyshty paidalaný sharttaryna sáikes kelmeitin bólmelerde ornatpaңыз.

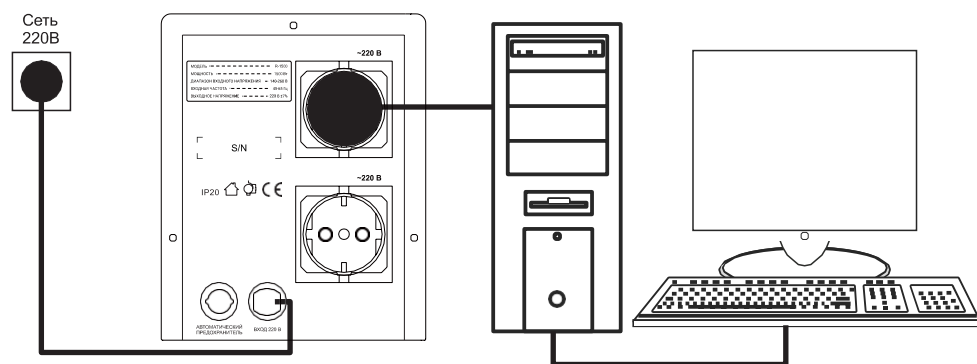
Paidalaný sharttary

- aýanyń temperatýrasy: +0°C ~ 40°C
- 25°C jaǵdaında salıstırmaly yǵaldylyǵy: 10% ~ 90%
- atmosferalyq qysym: 84kPa bastap 106,7kPa deiin (syn. baǵ. 630 bastap 800 mm deiin)
- aýada jarylys qaýipti, hımııalyq agressivti, tok ótkizgish qospalardyń bolmaýy

4.2 R-600/R-1000/R-1500/R-2000 turaqtandyrgyshtaryn qosý

Turaqtandyrgyshtardyń osy modelderin jelige qosý 220 V Jerge turyqtalǵan qorektendiry kózine qorektendiry kabeli arqyly júzege asyrylady, al júktemeni qosý shyǵy ajratqyshtaryna júzege asyrylady.

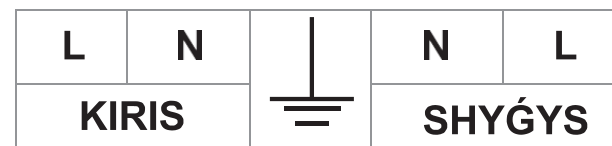
Sýr. 4



4.2 R-3000/R-5000 turaqtandyrgyshtaryn qosý

Turaqtandyrgyshtardyń osy modelderin jelige qosý 220 V Jerge turyqtalǵan qorektendiry kózine qorektendiry kabeli (1-sýret, 4-tarmaq) arqyly júzege asyrylady, al júktemeni qosý shyǵy ajratqyshtaryna júzege asyrylady (1-sýret, 5-tarmaq).

Sýr. 5

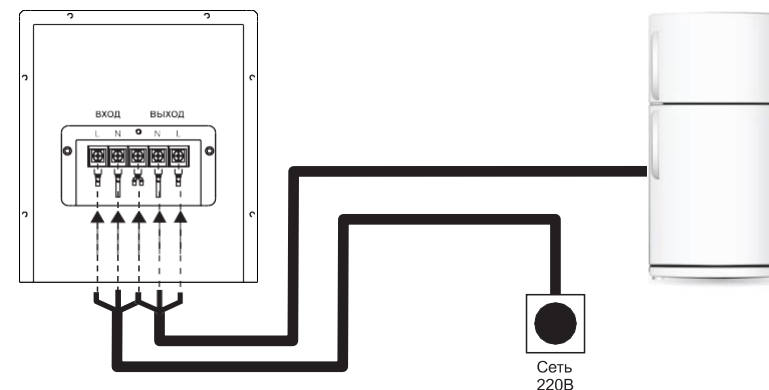


Munda: Input
L – kiris jelisi
N – neutral kiris
⏏ – jerge qosý

Output
L - shyǵys jelisi
N - neutral shyǵys

Turaqtandyrgyshty qosý syzbasy:

Sýr. 6



Eskertpe!

R-3000/R-5000 turaqtandyrgyshtaryn qosqan kezde osy model úshin maksimaldy toktardyń ótýin qamtamasyz etetin elektr symdaryn qoldanyńyz (1-kesteni qarańyz).

- Kontaktli qosylıstardyń senimdiligin qamtamasyz etińiz jáne únemi tekserip otyryńyz.
- Turaqtandyrgyshtar tıstı qýat jelisine qosylýy kerek.
- Elektr jelisiniń qalqanyna ornатылған avtomatty ajratqysh (avtomat) tańdalǵan turaqtandyrgysh modeli úshin maksimaldy tokqa qaraganda tok boıynsha nominaldan kem bolmaýy kerek (1-kesteni qarańyz).

Eger symdardy tańdaý nemese turaqtandyrgyshty ózińiz qosý qıyn bolsa, elektrikke habarlasıńyz.

5. Indikatorlardyń jáne basqarý elementteriniń sıpaty

5.1. Kerney deńgeiniń indikatory

Jeliniń kerney deńgein nemese shyǵy kerneyiniń deńgein kórsetedi. Turaqtandyrgyshty qosqan kezde júktemeni qosýdy kidirtý áreketi kezinde onyń aıaqtalýyna deiin qalǵan sekýndtardaǵy ýaqyt kórsetiledi. Turaqtandyrgyshty qorǵay iske qosylǵan kezde indikator qorǵanys fúnktsııasynyń kodyn kórsetedi.

5.2 Qorǵanys qyzmetiniń kodtary

L – jeliniń kerneyi minimaldy ruqsat etilgen mánnen tómen. Turaqtandyrgyshty jumys isteidi, júkteme óshiriledi. Jeliniń kerneyi ruqsat etilgen minimumǵa deiin kóterilgenнен keiin júkteme qosylady.

H – jeliniń kerneyi maksimaldy ruqsat etilgen mánnen joǵary. Turaqtandyrgyshty jumys isteidi, júkteme óshiriledi. Jeliniń kerneyi ruqsat etilgen maksimumǵa deiin tómendegennen keiin júkteme qosylady.

C – jylý qorǵanysy jumys isteidi. Turaqtandyrgyshty jumys isteidi, júkteme óshiriledi. Jylý qorǵanysynyń iske qosylýy shamadan tys júkteme kezinde nemese paidalaný sharttary buzylǵan kezde múmkin bolady. Transformatordyń ishki temperaturasy 90°C deiin tómendegennen keiin júkteme qosylady.

5.3 Kúı indikatorylary

Jasyl – «Jumys isteý»

Turaqtandyrgyshty qosylǵan kezde janady. Eger jeliden kiris kerneyi bolsa, ol úzdiksiz kúıip ketedi.

Sary – «Qosý kidirisi»

Turaqtandyrgyshty qosqannan keiin nemese kiris kerneyi paida bolǵan kezde janady. Qosýdy kidirtý áreketi kezinde qurylǵy shyǵy kerneyin bermeidi. (berilgen ýaqyt ishinde 6/180 sekýnd).

Qyzyl – «Qorǵay»

Kiris kerneyi nemese transformatordyń temperaturasy ruqsat etilgen shekten shyqqan kezde janady. Bul parametrler ruqsat etilgen mánderge oralǵannan keiin júkteme avtomatty túrde qosylady, indikator sónedi.

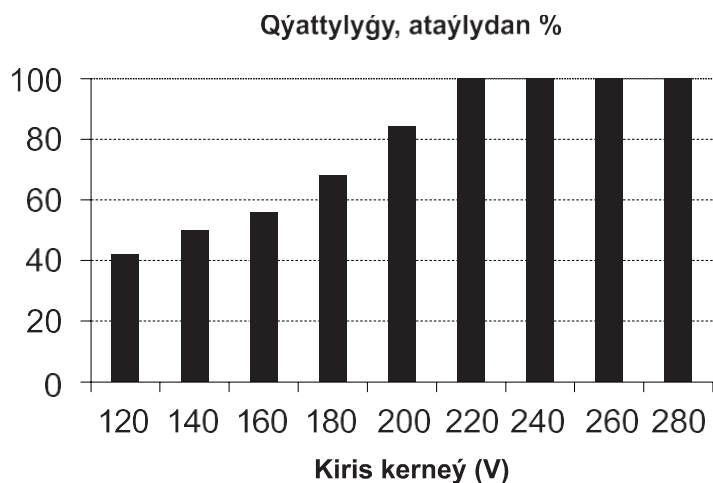
6. Tehnikalyq sıpattamalary

1- keste

Model	R-600	R-1000	R-1500	R-2000	R-3000	R-5000
Tolyq qýattylyǵy, VA	500	1000	1500	2000	3000	5000
Kidiris ýaqyty	6/180 sekýnd					
Kiris jiligi	45-65 Gts					
Shyǵys jiligi	50/60 Gts					
Kiris kerneyi	140 ~ 260 V					
Shyǵys kerneyi	220 B ± 7%					
KPD	>90%					
Fazalardyń sany	Bir					
Shyǵys aǵytpalar	Schuko x 2				Klemmalyq qalyp	
Qorǵanys	Qyzdyrdan, tuiyqtalýdan, asyra júkteýden					
Paidalaný temperaturasy	0°C ~ + 40°C					
Saqtaý temperaturasy	-15°C ~ + 45°C					
Salystyrmaly ylgaldylyǵy	10% ~ 90% (kondensatsııasyz)					
Gabaritteri, mm	120*150*222	140*170*250		288*220*250		

⚠ MAŃYZDY!

Turaqtandyrgyshty qoldanǵan kezde kiris kerneyi tómendegen kezde kiris togynyn joǵarylaıtynyn bilý kerek. Sondyqtan kerney turaqtandyrgyshynyn maksimaldy qyaty azaiady. Bul táyeldilik grafikte kórsetilgen.



Osylaisha, jeliden 140 V-qa teń kiris kerneyi kezinde turaqtandyrgysh qyaty 50% quraıdy. Turaqtandyrgyshty paıdalaný kezinde osy táyeldilikti qatań saqtaý kerek. Áıtpese, qurylǵy shamadan tys júktelýi múmkin jáne kepildik berilmeıdi.

7. Qaýıpsizdik tehnikasy jónindegi basshylyq

Turaqtandyrgysh – qyatty elektr aspaby. Abaisyz paıdalaný elektr togynyn soǵýyna ákelýi múmkin. Terminal blogynyn qaqpagy alynyp tastaǵan qurylǵynyn jelige qosýǵa qatań tyıym salynady!

1. Paıdalaný kezinde turaqtandyrgysh jerge qosylýy trıs.
2. Turaqtandyrgyshty jelige jáne júktemege qosqan kezde, tehnikalyq sıpattamalarda kórsetilgen maksimaldy toktyń ótýin qamtamasyz etetin senimdi qosylstardy paıdalanyńyz.
3. Ruqsat etilgen júkteme qyatyнан asyrmańyz. Uzaq júkteme qurylǵynyn isten shyǵarady. Kiris kerneyiniń turaqtandyrgysh qyatyına táyeldilik shemasyn oryndańyz.

4. Qyzyp ketýdiń aldın alý úshin turaqtandyrgyshty jylý kózderine nemese tikelei kún sáylesine qoımańyz. Jumys isteitin qurylǵynyn korpýsyn matamen, polietilenmen nemese basqa qaqpaptarmen jappańyz.

5. Turaqtandyrgyshty shańdy jerlerge, sondaı-aq salqyndatý úshin erkin aya aınalymy qıyn jerlerge qoımańyz.

6. Sý men basqa suıyqyqtardyń túsýinen, sondaı-aq turaqtandyrgysh korpýsyna bóǵde zattardyń enýinen saq bolyńyz.



NAZAR AÝDARYŃYZ! Bul kerney turaqtandyrgyshyn serıasy ózindik tehnikalyq qyzmet kórsetýdi qajet etpeıdi.

Eger kerney turaqtandyrgyshynimen qıyndyq oryn alsa, servis ortalyǵymen baılanysyńyz. Qondyrǵynyn ózińizshe jóndeýge tyrysqańyz.

Nazar aýdaryńyz! Qurylǵynyn jóndeýdi bilikti mamandar júrgizýi kerek.

Daıyn emes paıdalanýshynyn qurylǵynyn ashýǵa jáne jóndeýge kez-kelgen áreketi densaýlyqqa qaýıpti bolýy múmkin.